

Porównanie tłumaczeń II Samuela 4:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Syn Saula* zaś miał dwóch ludzi, książąt oddziałów.** Jeden miał na imię Baana,*** a drugi miał na imię Rekab.**** Byli oni synami Rimmona***** Beerotczyka,***** z Beniaminitów, ponieważ także Beerot zaliczano do Beniamina. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾

1) 4QSam a dod.: Mefiboszet, למפיבשת .
2) oddziałów, שְׂרֵיגְדוּדִים .
3) Baana, בַּעְנָא , czyli: syn Anat (?).
4) Rekab, רֶקֶב , czyli: (syn) jeźdźca (?).
5) Rimmon, רִמּוֹן , czyli: jabłko granatu.
6) Beerot : ok. 3 km na pd od Gibeonu.